

подготовки кадров, а также техническую помощь, и представить доклад, с включенными в него полученными ответами, Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его четвертой сессии вместе с кратким изложением опыта, достигнутого в настоящее время в этой области, с целью разработки программы подготовки кадров и помощи, основанной на конкретных потребностях этой группы стран;

5. *вновь подтверждает* важное значение координации и активного сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в их деятельности, чтобы обеспечить эффективное внимание и действие в отношении потребностей и проблем в области окружающей среды государств — членов Организации, особенно развивающихся стран, в соответствии с их запросами.

2321-е пленарное заседание,
16 декабря 1974 года

3327 (XXIX). Создание Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2999 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, в которой она одобрила в принципе создание международного фонда или финансового органа для целей, предусмотренных в рекомендации 17 Плана действий по окружающей человека среде⁶²,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о создании международного фонда или финансового органа для населенных пунктов⁶³,

принимая к сведению решение 16 (II) Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 21 марта 1974 года⁶⁴, в которой Совет управляющих рекомендовал Генеральной Ассамблее создать добровольный международный фонд жизненной среды и населенных пунктов с 1 января 1975 года,

отмечая также резолюцию 1882 (LVII) Экономического и Социального Совета от 31 июля 1974 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее создать международный фонд по вопросам управления и проектирования жизненной и окружающей человека среды и

⁶² См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73. II.A.14), глава II, раздел В.

⁶³ A/9575.

⁶⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 25 (A/9625), приложение 1.

улучшения населенных пунктов в соответствии с решением 16 (II) Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

постановляет, что международный орган по вопросам управления и проектирования жизненной и окружающей человека среды и улучшения населенных пунктов под названием «Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов» должен быть создан с 1 января 1975 года в соответствии с постановляющей частью проекта резолюции, содержащегося в решении 16 А (II) Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая приводится в приложении к настоящей резолюции.

2321-е пленарное заседание,
16 декабря 1974 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Постановляющая часть проекта резолюции, содержащегося в решении 16 А (II) Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Генеральная Ассамблея,

...

1. *постановляет* учредить добровольный международный фонд жизненной среды и населенных пунктов⁶⁵ с 1 января 1975 года в соответствии с нижеизложенными положениями:

a) основная оперативная цель Фонда будет заключаться в укреплении национальных программ по окружающей среде, относящихся к населенным пунктам, особенно в развивающихся странах, путем предоставления начального капитала и оказания необходимой технической и финансовой помощи, с тем чтобы можно было эффективно мобилизовать внутренние ресурсы на проектирование жизненной и окружающей среды человека и благоустройство населенных пунктов, включая:

- i) стимулирование новаторских подходов к предынвестиционной, предпроектной стратегии и стратегии финансирования деятельности по населенным пунктам с учетом накопленного практического опыта как в государственном, так и в частном секторах для мобилизации финансовых ресурсов на осуществление проектов в сфере жизненной среды человека и населенных пунктов;
 - ii) организацию служб технической помощи в управлении населенными пунктами и жизненной средой человека, включая средства подготовки кадров и проекты по жизненной среде человека;
 - iii) содействие применению и передаче соответствующих научно-технических знаний о проектах по населенным пунктам;
- b) действуя под руководством Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Исполнительный директор несет ответственность за управление Фондом и обеспечение технического и финансового обслуживания, относящегося к этому учреждению;

c) Исполнительному директору поручается подготовить для утверждения Советом управляющих на его третьей сессии план и программу деятельности Фонда, отражающие основные оперативные цели, изложенные выше, в пункте а;

⁶⁵ Теперь Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.

а) Фонд начнет функционировать 1 января 1975 года за счет единовременных ассигнований из Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в размере 4 млн. долл. США на четыре года для целей предоставления начального капитала и оказания технической помощи, как это предусмотрено в резолюции 2999 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, и для оперативных целей, изложенных выше, в подпункте а);

е) Исполнительный директор приступит к разработке программ, руководящих принципов и директив в связи с инвестициями на проектирование и улучшение жизненной среды человека и населенных пунктов с точки зрения окружающей среды как в городских, так и в сельских районах;

й) Исполнительный директор в выполнении задач Фонда будет обязан добиваться сотрудничества и поддержки у финансовых учреждений в развитых и развивающихся странах;

г) помимо оперативных проектов, предпринимаемых Фондом, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в рамках первоочередных задач своей программы в области населенных пунктов, здоровья, жизненной среды и благосостояния человека, должна на постоянной основе принимать участие в финансировании исследований, технической помощи, подготовки кадров и показательных проектов;

2. предлагает учреждениям и органам в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также региональным финансовым и техническим учреждениям активно участвовать в деятельности Фонда и сотрудничать с ним, особенно в отношении начального капитала и финансирования оперативных проектов по населенным пунктам, принимая во внимание принятые Генеральной Ассамблеей резолюции 2998 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 3130 (XXVIII) от 13 декабря 1973 года;

3. уполномочивает Исполнительного директора Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде обратиться к международному сообществу с призывом внести средства в целях максимального обеспечения Фонда средствами;

4. отмечает, что необходимо должным образом учитывать операции и деятельность Центра по жилищному вопросу, строительству и планировке Департамента по экономическим и социальным вопросам во избежание дублирования усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций.

3335 (XXIX). Роль общественного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которой содержится Декларация об установлении нового международного экономического порядка, и на свою резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

признавая право каждого государства осуществлять полный и неотъемлемый суверенитет над своими природными ресурсами и экономической деятельностью,

считая, что общественный сектор внес важный вклад в дело содействия экономическому развитию многих стран,

1. просит Генерального секретаря подготовить в консультации с заинтересованными госу-

дарствами доклад о роли общественного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран и представить его Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят девятой сессии;

2. рекомендует Экономическому и Социальному Совету далее рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят девятой сессии вместе с докладом Генерального секретаря.

*2323-е пленарное заседание,
17 декабря 1974 года*

3336 (XXIX). Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание соответствующие принципы международного права и положения международных конвенций и положений, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 17 августа 1949 года⁶⁶, касающуюся обязательств и ответственности оккупирующей державы,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, в частности на их положения, в которых решительно поддерживаются усилия развивающихся стран и народов территорий, находящихся под колониальным и расовым господством и под иностранной оккупацией, в их борьбе за возвращение эффективного контроля над своими природными ресурсами,

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁶⁷ и на свою резолюцию 3176 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о первом двухгодичном всестороннем обзоре и оценке хода осуществления Стратегии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3005 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, в которой она подтвердила принцип суверенитета населения оккупированных территорий над своими национальными богатствами и ресурсами и призвала все государства, международные организации и специализированные учреждения не признавать никаких предпринимаемых оккупирующей державой мер, направленных на то, чтобы эксплуатировать ресурсы оккупированных территорий или вызвать какие-либо изменения демографического состава или географического характера или организационной структуры этих территорий, не сотрудничать и никоим образом не содействовать в проведении этих мер,

принимая во внимание соответствующие положения своей резолюции 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащей Декларацию об установ-

⁶⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

⁶⁷ Резолюция 2626 (XXV).